

# *Культура народов Поволжья*



## Актуальность

Тема нашего проекта – «Культура народов Поволжья».

Мы предполагали обзорно изучить историю, фольклор преобладающих народов, национальные костюмы.

- Цель работы - привлечение внимания к культуре народов Поволжья. Знакомство с этнографией и фольклором народов, населяющих Саратовскую область.

## Задачи

1. Познакомиться с культурой народов Поволжья, установить связь между культурами этих народов в их пословицах и поговорках.
2. Перевести татарские, мордовские, чувашские пословицы на русский язык, найти русские соответствия.

## Национальная культура

олицетворяет память народа, выступая тем, что позволяет идентифицировать этот народ среди прочих, позволяет человеку сохранить индивидуальность, почувствовать связь эпох и поколений, обрести духовную поддержку и жизненную опору. И если рассматривать обычаи и традиции народов Поволжья, то можно увидеть тесную связь между ними.

## *Русские*

На территории Среднего Поволжья сформировалась особая этническая группа русских, на основе переселенцев со всех районов коренного расселения с участием народов Поволжья. С присоединением Казанского и Астраханского ханств к Русскому государству в 16 веке московское правительство начинает активное заселение Среднего Поволжья.

## *Русский костюм(женский)*

Как известно, женский русский костюм был одинаковым на всей территории России.

В прошлом отчетливо прослеживался средневеликорусский комплекс одежды. Рубаха называлась "рукава", (из под сарафана были видны только рукава) нижняя часть доходила до подола сарафана-называлась "стан" и шилась из более дешевой ткани. Распространенным кроем рубахи был с поликами (плечевыми вставками) и ластовицами(ромбовидными вставками на рукавах).



## *Русский костюм(мужской)*

Мужской костюм был менее разнообразен, чем женский. Состоял он из домотканой холстовой рубахи и портков. Рубахи шили длинными, почти до середины бедер, а иногда до колен. В месте соединения рукава с боковыми клиньями вшивалась прямоугольная вставка, дающая возможность свободно поднимать руки. Наиболее распространенным цветом рубах был синий или красный.

# *Мужской костюм*



## Фольклор

- Русский фольклор включает в себя сказки, былины, песни, пословицы, поговорки, загадки. Остановимся на пословицах.

# Пословицы и поговорки

**Пословицы – это  
цвет  
народного ума,  
самобытной стати,  
это житейская  
народная правда,  
своего рода  
судебник,  
никем не судимый.**

**(В. И.Даль)  
(Это зачитает  
Ирина)**



## *Пословицы и поговорки как жанр устного народного творчества (Это Таня С.)*

Во все времена вековая мудрость народа помогает точно и выразительно дать оценку поступкам людей, значительно пополнить лексикон, связанный с характером и поведением человека. Пословицы воспитывают в человеке патриотизм, высокое чувство любви к родной земле, понимание труда как основы жизни. Они судят об исторических событиях, о социальных отношениях в обществе, о защите Отечества, о культуре. В них обобщен и житейско-бытовой опыт народа, формируется его нравственный кодекс, определяющий взаимоотношения людей в области семейных отношений, любви, дружбы.

## *(Это тоже Таня)*

К общим обязательным признакам пословиц  
можно отнести:

1. краткость;
2. устойчивость;
3. связь с речью;
4. принадлежность к искусству слова;
5. широкая употребляемость.

*Пословицы показывают, что больше всего ценит  
русский народ (Это Ирина)*

**Родина**

На чужой сторонушке рад своей воронушке

**Семья**

Вся семья вместе, так и душа на месте.

**Труд**

Делу время, а потехе час

**Ум**

Счастье без ума — дырявая сума

**Правда**

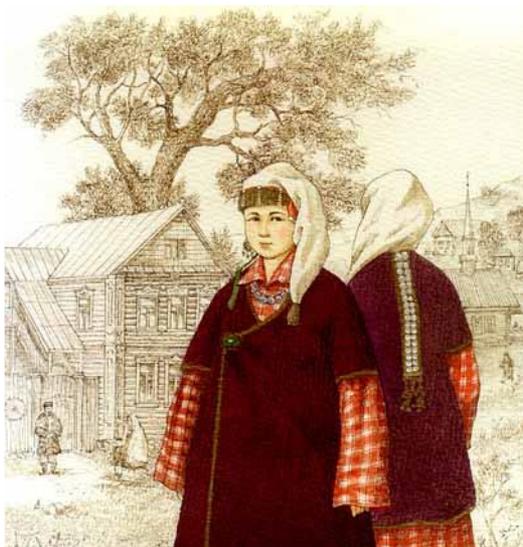
Правда светлее солнца

## *Татары*

В Поволжье вместе с русскими проживают две многочисленные этнические группы татар: казанские татары и мишары.

(Это Настя Ч.)





Татарский национальный мужской костюм имеет сходство с русским. Общим признаком татарского национального костюма была его трапециевидная форма. Татары носили длинные широкие туникообразные рубахи и распашную верхнюю одежду.

Основу костюма у мужчин и женщин составляли рубаха (кулмек) и штаны (ыштан).

*Пословицы показывают, что татарский народ ценит все то же, что и русский (Это Настя)*

**Родина**

Чужбину хвали, на Родине живи

**Семья**

На одинокую березу и птица не сядет

**Труд**

Один раз не научишься, во второй - сумеешь

**Ум**

Умному - намек, глупому - палка

**Правда**

Правдивое слово горько

- Я подобрала татарские пословицы, которые по смыслу схожи с русскими. Вот как они звучат.

## *Татарские поговорки*

Тумаган балага бишек корырга	Делать колыбель неродившемуся ребёнку	Делить шкуру неубитого медведя
Чебен дулап тэрэээ вата алмас	Крылья мухи не смогут разбить стекло	Плетью обуха не перебить
Кирэкле кишер яфрагы	Нужен как моркови лист	Нужен как собаке пятая нога
Ятып калганчы, атып кал	Чем остаться лежащим на земле, лучше попробовать выстрелить	Попытка не пытка
Кемнен кулында, шунын авызында	Кто держит в руках, тот и положит в рот	Своя рука - владыка
Ак эт бэләсе кара эткә	Перенести беды с чёрной собаки на белую	С больной головы на здоровую
Тырышкан табар, ташка кадак кагар	Старательный и в камень гвоздь забьёт	Терпение и труд всё перетрут

## Чуваши (Егор)



- На саратовской земле проживают представители красочного этноса - чуваши. Существует много версий о происхождении этого народа. Наиболее вероятно, что предками были тюркоязычные племена. Эти люди начали мигрировать на запад еще во II веке до н. э. Ища лучшей доли, они пришли на современные территории еще в VII-VIII веках и триста лет спустя создали государство, которое было известно как Волжская Булгария. Отсюда и пошли чуваши. История народа могла бы быть другой, но в 1236 году государство разбили монголо-татары. Часть людей сбежала от завоевателей на северные земли. Впоследствии некоторые из них оказались на территории Саратовской губернии.

## Чуваши



Мужской традиционный костюм чувашей, который состоял из туникообразной холщовой рубахи и штанов, напоминает нам русский и татарский мужские костюмы. Праздничные рубахи украшались вышивкой. Верхняя одежда была из домотканого сукна (кафтан, армяк), из овчины (тулуп, шуба); головные уборы - барашковая шапка, войлочная шляпа. В комплекс женского костюма входили: холщовая рубаха или платье с воланами, а также нагрудник, передник или фартук.

Верхняя одежда чувашек по своему покрою и материалу напоминала мужскую. Старинным девичьим головным убором была “тухья”, обшитая монетами, бисером. Украшения из монет, бисера чувашки носили на груди, шее, спине, в ушах так же, как татарские и мордовские женщины.

# Фольклор

- Наиболее развитый жанр фольклора - песни. И, конечно, же пословицы.

Русские и чувашские пословицы звучат особенно трогательно. Пословицы о материнской любви исполнены светом благодарности, добра и справедливости. В русских пословицах подчеркивается мысль о том, что нужно уважать и беречь своих родителей, заботиться о них, не забывать в немощи и старости. «Всякой матери свое дитя мило», «Нет лучшего дружка, чем родная матушка», «Птица рада весне, а младенец – матери»

В пословицах на чувашском видно, что мать сравнивается с богом. “Мать сказала – бог сказал”.  
Сравнивается с пчелиной маткой: “Без матки пчелки – пропащие детки”.

## Чувашские пословицы

Работы не бойся, пусть она сама тебя боится	Не пугай молодца работой, а сыпь ему молу (то, что молоть)
Работа кормит, а лень портит	Труд человека кормит, а лень портит
Птица крыльями сильна, а человек - дружбой	Дерево живёт корнями, а человек - друзьями
Доброе слово – лето, холодное слово - зима	Есть словко – как мёд сладко, а есть словко – как полынь горько
Умный молчит, дурак – не видит	Умный не скажет, дурак не поймёт

# Мордва



Мордовский народ - один из древних народов Восточной Европы, сформировавшийся в конце I тысячелетия нашей эры. Мордва делится на 2 основные группы: эрзя и мокша. Мордовские поселения были отмечены в Иране и Турции, но большая часть жила в Нижегородской, Тамбовской, Пензенской, Симбирской, Саратовской и Самарской губерниях Российской империи.

*Женский костюм*  
Женский костюм мордвы



*Мужской костюм*



Мужской костюм мордвы

В комплект эрзянской женской одежды входили: холщовая рубаха, панарь, распашная одежда типа кафтана - руця, надеваемая поверх рубахи. Обязательной частью женского костюма было поясное украшение - каркс. Головной убор соответствовал возрасту женщины и служил показателем ее положения в семье и обществе.

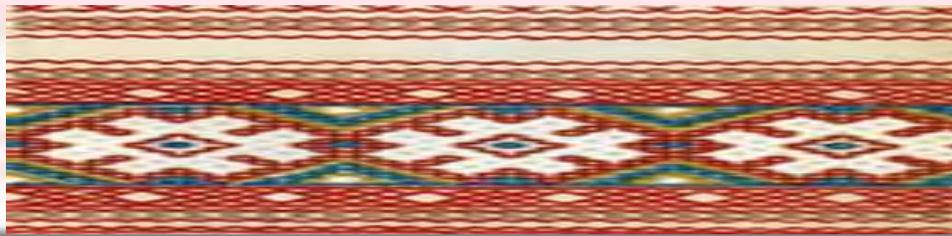
Мужской комплект одежды включал рубаху из холста, украшенную вышивкой, и штаны. Осенью и весной носили кафтаны из сукна, зимой - полушубки, тулупы.

# *У наших народов одни ценности*

**Бог тогда поможет,  
когда на руках мозоли  
появятся.**

**Здоровье — богатство.**

**Как в лесу деревья не  
одинаковы, так и люди.**



## Мордовские пословицы

Жизнь – самый умный учитель	Поживи с наше да пожуй каши, тогда узнаешь
Весна красива цветами – осень запахом хлеба	Весна цветами красна, осень - снопами
Правда дороже золота	Правда светлее солнца
Любишь рыбку кушать – люби и в холодной воде мёрзнуть	Любишь кататься – люби и саночки возить

Сравнение пословиц и поговорок народов Поволжья показывает, как много общего имеют эти народы, что, в свою очередь, способствует их лучшему взаимопониманию и сближению. Ведь в пословицах и поговорках отражен богатый исторический опыт народа, представления, связанные с трудовой деятельностью, бытом и культурой людей.

## *Сходство русских, мордовских, татарских и чувашских пословиц*

Сходство пословиц часто объясняется не только заимствованием, но и одинаковыми условиями жизни трудовых слоев населения разных стран, общностью жизненного опыта, миропониманием и бытовых условий, сложившихся в результате длительного исторического развития.

Несмотря на то что, мордовский, чувашский, татарский и русский языки относятся к разным группам языков, замечено, что пословицы имеют больше совпадений. Это объясняется тем, что эти народы издавна живут вместе, ведут одинаковый образ жизни. На протяжении многих лет происходит взаимопроникновение в культуру, языки, обычаи и традиции.

## ***Выводы***

1. Пословица является наиболее популярным жанром фольклора у разных народов Поволжья.
2. Знакомство с пословицами и поговорками других народов поможет диалогу культур.
3. Правильное и уместное использование пословиц и поговорок придаёт речи неповторимое своеобразие и особую выразительность.

4. Значения подавляющего большинства пословиц представляют собой универсалии, то есть для них можно найти синонимы в других языках.

5. В пословицах и поговорках народов Поволжья широко используются такие образные средства выразительности, как антитеза, сравнение, метафора; реже аллегория, метонимия, оксюморон.

## Литература

1. Язык фольклора: Хрестоматия (сост. А.Т. Хроленко) – М.: Флинта: Наука, 2005. – С. 9.
2. Словарь-справочник по методике русского языка. /Под ред. М.Р. Львова. – М.2007. – С. 146.
3. В.И. Даль. Толковый словарь живого великорусского языка в 4 т. Т. 3. - М.: Терра, 2006. - С. 334.
4. Нугайбекова М.А. Пословицы и поговорки как средство формирования компетенций. – Самара: ГОУ СИПКРО, 2005. – С. 41-42.
5. Википедия
6. Крылатые слова: их происхождение и значение, Н. М. Эльянова. С.-Петербург: Просвещение, 2011 год.

***Авторы презентации:***

**Сысоева Татьяна, Демидова Ирина,  
Чакрыгин Егор, Чеснокова Анастасия—  
обучающиеся 6 Г класса**

- ◆ ***Руководитель:* Жукова Л.Ф. — учитель  
русского языка и литературы**

**Г.Саратов  
2016 год**